



Contenido

1. Inscripción en la Conferencia y otros ítems
2. Tasas y condiciones de inscripción en la conferencia
3. Transporte gratuito entre los hoteles del congreso
4. Mini-Cursos
5. Tarifas Adicionales por adhesión
 - 5.1 Servicios de Recepción y Traslado
 - 5.2 Anales Impresos
 - 5.3 Eventos Sociales
 - 5.4 Inscripción para acompañante
 - 5.5 Tarifas Adicionales por adhesión
6. Hospedaje
 - 6.1 Hospedaje en el Hotel Sofitel Jequitimar (local del evento)
 - 6.2 Hospedaje en otros hoteles convenidos
7. Cancelación y sustituciones
 - 7.1 Condiciones para la cancelación
 - 7.2 Sustituciones

1. Inscripción en la Conferencia y otros ítems

La inscripción sólo podrá ser efectuada en el *website* de la conferencia asta el 7 mayo 2010 o en la secretaria durante los días del evento. La inscripción *on-line* por el sistema de pago del *website* será hecha exclusivamente con tarjeta de crédito (Visa o American Express). Las inscripciones durante el período del evento serán en efectivo o con tarjeta de crédito Visa. Los que tuvieren dificultades con las modalidades disponibles deben contactarse con la secretaria del evento (secretariat@9icg-brazil2010.info).

Lea atentamente las condiciones de inscripción antes de pasar al proceso de inscripción. Si ya se registro utilice su login y contraseña. En caso de que su categoría (Professional/estudiante) o condición de asociado estuvieran incorrectas, contáctese con la [secretaria](#) antes de proseguir.

2. Tasas y condiciones de inscripción en la conferencia

Cinco modos de inscripción estarán disponibles para los participantes de la 9a ICG: Inscripción completa, Inscripción diaria, Inscripción en los Mini-Cursos, Inscripción para los expositores e Inscripción en las visitas técnicas.

Los socios al día de las entidades organizadoras y de apoyo tienen descuento en los valores de las inscripciones. Estudiantes tienen descuento adicional. Todos los inscriptos tendrán acceso a los ítems disponibles por adhesión: hospedaje, traslado, anales impresos, cena de la conferencia e inscripción de acompañante.

Tasas de Inscripción en la Conferencia

Perfil del Participante	Inscripción completa	Inscripción diaria (cada)	Mini-Curso ³ (cada)
Professional socio ¹	US\$ 790	US\$ 265	US\$ 75
Professional no-socio	US\$ 890	US\$ 300	US\$ 150
Estudiante socio ^{1,2}	US\$ 395	US\$ 135	US\$ 50
Estudiante no-socio	US\$ 445	US\$ 150	US\$ 100

1 Socios al día de la IGSBrasil, ABMS, IGS o ISSMGE o Miembros Corporativos profesionales deben presentar comprobación de la afiliación en la secretaria del evento en el momento de la recepción.

2 A los estudiantes les será solicitada una declaración en inglés o portugués de la respectiva universidad en la secretaria del evento.

3 Los mini cursos no están incluidos en las tasas de inscripción completa; para participantes con inscripción completa en la conferencia, será ofrecido un descuento del 30% para cada mini curso.

El paquete de **inscripción completa** incluye entrada en todas las secciones plenarias y paralelas, entrada en la "Welcome Lecture" y en la "Prestigious Lecture", en el Hall de Exposición, transporte gratuito entre los



hoteles del congreso y el local del evento, entrada en la recepción de bienvenida, happy hour, partido de fútbol, café y almuerzos, una versión de los anales de la conferencia en CD-ROM, tarjeta de identificación y kit de participante, además de certificado de participación. Un descuento del 30% para cada mini curso también esta incluso.

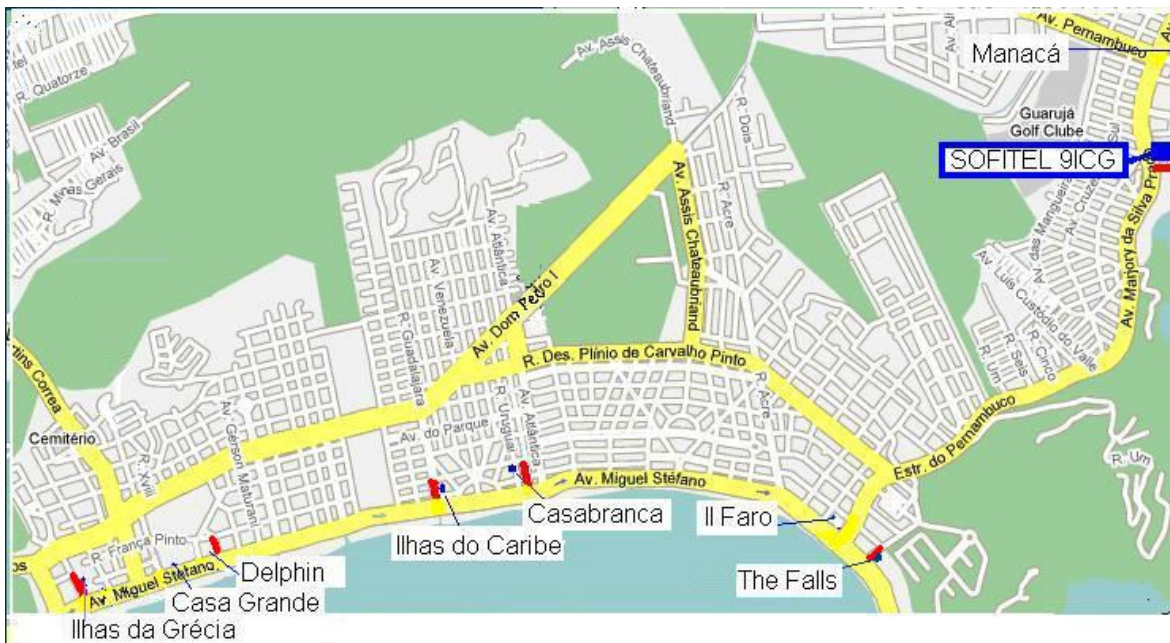
El paquete de **inscripción diaria** incluye entrada para las secciones plenarias y paralelas del día respectivo, entrada en el Hall de Exposición, transporte gratuito entre los hoteles del congreso y el local del evento, café, almuerzo e actividades gratuitas del respectivo día y tarjeta de identificación para el día especificado.

El paquete de **inscripción en mini-curso** incluye: entrada para el respectivo curso, transporte gratuito entre los hoteles del congreso y el local del evento, acceso a la "Welcome Lecture", a la "Prestigious Lecture" y a la recepción de bienvenida, tarjeta de identificación y el material impreso del curso respectivo, , además de certificado de participación en el curso.

La **Inscripción para los expositores** incluye tarjeta de identificación de expositor, café y almuerzos, entrada en la recepción de bienvenida, happy hour, partido de fútbol y transporte gratuito entre los hoteles del congreso y el local del evento. Cada empresa/institución expositora hará el registro de sus inscriptos directamente con el Comité de Exposición, conforme a lo establecido en el contrato de alquiler y en el "manual del expositor" disponible en portugués o ingles en la pagina Web (vea archivos para downloads). Sin embargo, los expositores que quieran adquirir los ítems disponibles por adhesión (cena, traslado,...) deberán registrarse y adquirir estos ítems en el site del evento cliqueando en "Registration Others Items" - .

La **Inscripción en las Visitas Técnicas** es gratuita y puede ser realizada a través del correo electrónico technicavisit@9icg-brazil2010.info indicando nombre completo y la visita seleccionada (vea el website - "Programação Técnica - Visitas Técnicas" ó "Technical Programme-Technical Visits").

3. Transporte gratuito entre los hoteles del congreso



4. Mini-Cursos

Cinco mini-cursos de tres horas de duración cada uno serán ofrecidos el domingo, 23 de mayo. Algunos de los más renombrados especialistas en cada tema presentarán su experiencia y los conceptos básicos de importantes aplicaciones relacionadas aos geosinteticos. La participación en estos cursos deberá ser mediante inscripción específica debido al número limitado de lugares. Participantes de la 9ICG con inscripción completa tendrán un descuento en la tasa de inscripción de los mini-cursos. Los cursos, ofrecidos en la lengua inglesa serán los siguientes:

- a) **Período de la mañana – de 9 a 12 hs.**
Geosintéticos en Diques (Joaquim D'Avila)



Geosintéticos tienen un gran potencial de uso en diques, actuando en sistemas de refuerzo de suelos, barreras de flujo, drenaje y filtración, bien como en la recuperación de diques antiguos. Sin embargo, este es un campo donde los beneficios del uso de geosintéticos han sido poco explorados. Este curso abordará aplicaciones de geosintéticos en Ingeniería de Diques, aspectos relevantes a ser considerados y casos de obras.

Geosintéticos en Estructuras de Contención (Bob Holtz y Jonathan Fannin)

El curso abordará los siguientes tópicos: histórico y visión general de aplicación de geosintéticos en estructuras de contención, introducción a los geosintéticos y sus propiedades, dimensiones y conceptos de análisis, métodos de ensayo de los materiales componentes, especificaciones, estudios de casos, desenvolvimientos recientes y futuros.

b) Período de la tarde – de 14 a 17 hs.

Geosintéticos en Pavimentos, Carreteras No-Pavimentadas y Plataformas de Trabajo (Jeb Tingle)

Geosintéticos pueden promover una significativa mejora en el comportamiento y en la durabilidad de pavimentos, carreteras no-pavimentadas y plataformas de trabajo, particularmente cuando tales estructuras son construidas en terrenos con baja capacidad de soporte. Este curso abordará conceptos básicos de este tipo de aplicación, métodos de dimensionalidad y análisis del comportamiento de pavimentos con o sin refuerzo, carreteras no pavimentadas y plataformas de trabajo.

Geosintéticos en Minería (Richard Thiel)

Geosintéticos pueden ser utilizados en diversas aplicaciones en Ingeniería de Minería, tales como estructuras de contención, drenaje y filtración, sistemas de deposición de sedimentos y protección ambiental, por ejemplo. Este curso abordará las propiedades y los requisitos importantes, métodos de ensayos, criterios de estabilidad y casos de obras relacionados al uso de geosintéticos en minería.

Geosintéticos en Terraplenes Sanitarios (Sam Allen y Patrick Pierson)

Geosintéticos han tenido utilización creciente como barreras de protección contra contaminación del subsuelo. En terraplenes sanitarios estos productos pueden ser utilizados no solamente como barreras de flujo, sino también en sistemas de control de efluentes, drenaje y filtración, refuerzo y protección. Este curso presentará aspectos importantes relacionados al uso de geosintéticos en terraplenes sanitarios, y al comportamiento de geosintéticos como barreras y en sistemas de drenajes y filtrantes en tales obras.

5. Tarifas Adicionales por adhesión (traslado, anales impresos, eventos sociales, inscripción acompañantes)

5.1 Servicios de Recepción y Traslado

Un servicio de traslado estará disponible durante el período de la conferencia inter-ligando el Aeropuerto Internacional de San Pablo (Guarulhos) y el Aeropuerto de Congonhas (San Pablo) con los hoteles oficiales de la Conferencia en Guarujá (vea ítem 3). El traslado será exclusivo para participantes del 9ICG y sus acompañantes.

Este servicio será operado por una empresa especializada en recepción y traslado, contando con guías turísticos con dominio de inglés y español, capacitados para recibir a todos los participantes brasileños o extranjeros, tornando la recepción y el traslado hasta la ciudad de Guarujá (con parada solamente en los hoteles oficiales del evento) lo más agradable posible. El traslado será programado de acuerdo con la previsión de llegada al aeropuerto de cada participante y acompañante pre-registrados para este servicio. La espera máxima prevista es de 1h y 30 minutos.

El agendamiento debe tener una antecedencia mínima de **quince días** y puede ser hecho por e-mail: cdfretes@cdfretes.com.br indicando:

Nombre completo:

- Traslado aeropuerto-hotel:

Compañía aérea y número del voo de vinda:

Data:

Aeroporto de origem (nombre, ciudad/país):

Aeroporto de destino em São Paulo:

- Traslado hotel-aeroporto:

Compañía aérea e número del voo de retorno:

Data:

Aeroporto de destino (nombre/ciudad/país):

Aeroporto de partida em São Paulo:

- Hotel oficial de embarque/desembarque em Guarujá:

5.2 Anales Impresos

Todos los participantes con Inscripción Completa recibirán los anales de la Conferencia en CD-ROM. Anales impresos estarán disponibles para los interesados en adquirirlos, conteniendo todos los artículos publicados en la conferencia y los trabajos relativos a las Keynote Lectures. Los participantes que confirmen la adquisición anticipada recibirán los anales impresos en el acto del recibimiento de material y confirmación de presencia en la secretaria del evento. Un número limitado de anales impresos será producido para venta durante el evento. La adquisición en este período queda sujeta a la disponibilidad y no es garantizada.

5.3 Eventos Sociales

La tradicional Cena de Confraternización de la conferencia, en un agradable local (con cocina y música típica brasileña) será el único evento social de la programación oficial del evento no incluido en el paquete de inscripción.

Además de este, un cóctel de Bienvenida, un *happy hour* y el ya clásico Juego de Fútbol de la IGS serán ofrecidos sin costos adicionales a los participantes con inscripción en la conferencia.

Las invitaciones para la cena de la conferencia estarán disponibles para adquisición en el momento de la inscripción en el evento. La adhesión anticipada a la Cena de Confraternización es estimulada para una mejor programación del evento. Los lugares para la cena serán limitados y garantizados solo para los interesados que confirmen su adhesión anticipadamente. Después del período de adquisición anticipada los lugares estarán sujetos a la disponibilidad.

5.4 Inscripción para acompañante

La inscripción para acompañante incluye acceso a los cafés del congreso, entrada en la recepción de bienvenida, happy hour, Cena de la Conferencia y 1 City Tour en la ciudad de Guarujá.

5.5 Tarifas adicionales por adhesión

Otros tópicos – valuados en Real (BRL)	
Recepción y traslado del Aeropuerto en San Pablo hasta Guarujá (por viaje de ida o vuelta)	R\$ 100,00
Anales impresos	R\$ 300,00
Cena de la Conferencia	R\$ 120,00
Inscripción para acompañantes	R\$ 300,00

Obs. Estos tópicos podrán ser solicitados en el momento de la inscripción en la conferencia o ser adicionados posteriormente

6. Hospedaje

6.1 Hospedaje en el Hotel Sofitel Jequitimar (local del evento)

El [Sofitel Jequitimar](#) Guarujá es un hotel 5 estrellas en Guarujá, localizado a 130km del Aeropuerto Internacional de San Pablo y a 90km del Aeropuerto de Congonhas. Rodeado por Mata Atlántica está situado en la Playa de Pernambuco, la más encantadora de Guarujá. El hotel ofrece 301 cuartos y un SPA, en un lugar de ensueño para la estadía de parejas y familias.

Para el 9ICG están siendo ofrecidas **tarifas especiales** para reserva a través de la *home-page* del evento. Estos paquetes son válidos para, como mínimo, el período del evento, entrada en el 23 y salida al 27/05/2010. No es posible la adquisición de estos paquetes para un período inferior a este y en fechas que no incluyan el período completo del evento. Estos valores también están garantizados para los períodos pre (a partir de 20/05/2010) o pos (salida hasta 30/05/2010) para los interesados en prolongar la estadía en el hotel. La anticipación o prolongación de la estadía puede ser solicitada después de la inscripción, desde que haya disponibilidad de apartamentos.

Tarifas para hospedaje Sofitel Jequitimar (valores en BRL)

Diaria Apartamento soltero incluido desayuno	R\$ 650,00
Diaria Apartamento duplo (1 matrimonio ó 2 solteros), incluido desayuno	R\$ 650,00

- El número de apartamentos del Sofitel Jequitimar con descuento adicional en el valor de la diaria es limitado. Por lo tanto, estos valores son válidos hasta que se alcance la cantidad de apartamentos reservados en esta tarifa.
- El check-in inicia a partir de las 15h y el check-out termina a las 12h. Una tasa de turismo opcional de R\$ 3,00 / día podrá ser cobrada en el momento del check-out en los hoteles del Guarujá.



6.2 Hospedaje en otros hoteles convenidos

La Agencia de Viajes oficial del evento también seleccionó y negoció tarifas diferenciadas en una serie de hoteles localizados en la playa de Enseada, que indicamos para hospedaje de los participantes que opten por no permanecer en el hotel sede del evento, el Sofitel Jequitimar (vea ítem 3 y "Hospedagem" o "Accommodation" en el website).

Los hoteles oficiales del evento también estarán ínter ligados al Aeropuerto Internacional de San Pablo y el Aeropuerto de Congonhas, por el servicio de traslado (que puede ser adquirido en el *site* del evento) y un sistema de transporte especial de la Conferencia hará, sin costo, la ligación entre esos hoteles y el local del evento. Es importante resaltar que estos servicios de traslado y transporte interno atenderán solamente a los hoteles seleccionados y funcionarán solamente entre las playas de Enseada y Pernambuco. En función de ello, recomendamos a los participantes que no permanezcan hospedados en otros locales de la ciudad.

Las reservas para estos hoteles deben ser efectuadas con la Agencia de Viajes oficial del evento para garantizar los valores negociados (reservas hechas directamente con los hoteles no garantizan los valores negociados): [Milessis Turismo](http://webtour.webtour.tur.br/ghiu/default.asp?aba=eventos&pag=exibir&cod=2021&agt=6913&codidioma=3) (<http://webtour.webtour.tur.br/ghiu/default.asp?aba=eventos&pag=exibir&cod=2021&agt=6913&codidioma=3>).

Att: Una tasa de turismo opcional de R\$ 3,00 / día podrá ser cobrada en el momento del check-out en los hoteles del Guarujá.

7 Cancelación y sustituciones

7.1 Condiciones para la cancelación

Su inscripción puede ser, total o parcial, cancelada en cualquier momento antes del día **22 de abril de 2010** por medio de fax o carta enviada a la secretaría del evento. Los pagos ya realizados serán devueltos después de la conferencia, menos una tasa de cancelación que incidirá sobre el pago realizado. Las tasas de cancelación serán:

- ≥ 10% hasta 22 de noviembre de 2009
- ≥ 40% entre 23 de noviembre de 2009 y 22 de febrero de 2010
- ≥ 80% entre 23 de febrero y 22 de abril de 2010

Después del 22 de abril ninguna cancelación podrá ser aceptada y ninguna devolución o crédito podrá ocurrir para la cancelación enviado posteriormente a esta fecha.

Importante

Estas condiciones de cancelación no son válidas para los anales impresos. En la imposibilidad de asistencia a la Conferencia, los anales impresos serán remitidos por correo a la dirección indicada en la carta de cancelación enviada.

7.2 Sustituciones

Caso no pueda comparecer al evento después de su inscripción, usted puede indicar otro participante para venir en su lugar, desde que sea seguido el procedimiento abajo indicado:

- a) Enviar por fax o e-mail el nombre del sustituto y las informaciones de contacto para la Secretaría de la Conferencia hasta el día 20 de mayo de 2010.
- b) Si usted es miembro de la ICG o ISSMGE y su sustituto no lo fuera, él deberá pagar la diferencia entre las tasas correspondientes.
- c) Para evitar inconvenientes, su sustituto deberá presentar en el balcón de inscripciones de la Conferencia una copia del documento enviado a la secretaria del evento solicitando la sustitución.
- d) El sustituto estará sujeto a las mismas condiciones presentadas en el acto de la inscripción.
- e) Los Certificados de participación serán emitidos en nombre del sustituto.